

осуществлению положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся судьбы лиц, считающихся исчезнувшими или пропавшими без вести,

выражая вновь свое беспокойство по поводу страданий и горя семей лиц, являющихся жертвами недобровольных или насильственных исчезновений,

1. *приветствует* создание Комиссией по правам человека рабочей группы, которой поручено изучить вопросы, касающиеся недобровольных или насильственных исчезновений лиц, и представить Комиссии на ее тридцать седьмой сессии доклад о своей деятельности, а также о своих выводах и рекомендациях;

2. *просит* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми, для осуществления своей деятельности, касающейся вопроса о недобровольных или насильственных исчезновениях лиц, в ходе изучения доклада, который ей представит рабочая группа на ее тридцать седьмой сессии;

3. *обращается с призывом* ко всем правительствам сотрудничать с рабочей группой и Комиссией по правам человека и создать условия, позволяющие им решить их задачу эффективно и в духе гуманизма;

4. *предлагает* Генеральному секретарю обратить внимание всех правительств, региональных и межрегиональных организаций и специализированных учреждений на озабоченность, выраженную в настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/194. Доклад Экономического и Социального Совета: службы Секретариата, занимающиеся вопросами прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/47 от 23 ноября 1979 года,

ссылаясь на резолюцию 22 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 28 февраля 1980 года ¹²⁴,

ссылаясь также на решение 1980/132 Экономического и Социального Совета от 2 мая 1980 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря ¹²⁵,

отмечая, что в своем ежегодном докладе о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, Генеральный секретарь заявил, что он готов рассмотреть все полезные предложения по расширению вклада Секретариата в область, имеющую

важнейшее значение для будущего развития нашего общества ¹²⁶,

отмечая также, что Генеральный секретарь заявляет в своем докладе ¹²⁵, что, хотя Отдел прав человека отвечает техническим критериям Центра, изложенным в его докладе об организационной номенклатуре в Секретариате ¹²⁷, он считает, что данный вопрос требует дальнейшего рассмотрения,

просит Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса с целью переименования Отдела прав человека в Центр по правам человека, когда он сочтет это целесообразным, принимая во внимание мнения, высказанные государствами-членами на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/195. Международное сотрудничество в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь вновь на резолюции по проблеме борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, принятые в последние годы Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, Комиссией по наркотическим средствам, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими организациями,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 34/177 от 17 декабря 1979 года, в которой она отметила важность международного сотрудничества в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

отмечая растущую угрозу, вызванную распространением злоупотребления наркотическими средствами, его серьезные последствия для здоровья людей, его отрицательное воздействие на социальное развитие (разложение общества, рост преступности), экономический прогресс и национальную безопасность в ряде стран,

сознавая, что незаконная торговля наркотиками и доходы, извлекаемые из нее торговцами и преступными организациями, создают угрозу социально-экономическому благополучию многих стран,

ссылаясь на соответствующие положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года ¹²⁸, положения этой Конвенции, измененные Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах

¹²⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/34/1), раздел VII.

¹²⁷ A/C.5/32/17.

¹²⁸ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515, p. 151.

1961 года ¹²⁹, и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года ¹³⁰, которые составляют основу всех международных усилий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

отмечая с удовлетворением положительные результаты, которые достигнуты в ряде стран в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и в борьбе с незаконной торговлей наркотиками,

будучи обеспокоена тем, что несмотря на это многие цели борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, изложенные в международных конвенциях о наркотических средствах и в резолюциях и документах Комиссии по наркотическим средствам и других международных органов, занимающихся этим вопросом, еще не достигнуты,

признавая необходимость дальнейших согласованных усилий международного сообщества, особенно Организации Объединенных Наций, в дополнение к национальным мерам, для решения проблемы злоупотребления наркотическими средствами, в частности, путем сокращения незаконного предложения, спроса и торговли,

сознавая необходимость пятилетней постоянно корректируемой международной программы действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, как это предусматривается в резолюции 32/124 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и в резолюциях Комиссии по наркотическим средствам 8 (XXVIII) от 23 февраля 1979 года ¹³¹ и 5 (S-VI) от 20 февраля 1980 года ¹³², которая должна дополняться долгосрочной стратегией или программой,

принимая к сведению доклад Экономического и Социального Совета о наркотических средствах ¹³³,

1. *принимает к сведению* резолюции и решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1980 года, по вопросу о наркотических средствах, разработанные на основе доклада Комиссии по наркотическим средствам на ее шестой специальной сессии, и настоятельно призывает все учреждения и организации, связанные с осуществлением резолюций, упоминаемых в преамбуле, и все государства и организации, к которым обращена просьба об оказании помощи, принять необходимые меры с целью завершения разработки и осуществления в самые ближайшие сроки преду-

сматриваемой программы практической и динамической борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами;

2. *вновь обращается* с призывом ко всем государствам, которые еще не стали участниками Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенции о психотропных веществах от 1971 года, принять необходимые меры для присоединения к этим конвенциям и обеспечения тем самым их универсального применения;

3. *предлагает* всем правительствам тесно сотрудничать с Международным советом по контролю над наркотическими средствами, Отделом по наркотическим средствам и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности, предоставляя им необходимую информацию, с тем чтобы они могли выполнять свои задачи как в соответствии с положениями конвенций о наркотических средствах, так и в соответствии с поставленными перед ними целями;

4. *настоятельно призывает* все государства принять надлежащие меры для осуществления резолюций Экономического и Социального Совета 1979/8 от 9 мая 1979 года и 1980/20 от 30 апреля 1980 года, с тем чтобы установить и поддерживать устойчивое равновесие между спросом и предложением наркотических средств и избежать возможности отвлечения законного производства на незаконные цели;

5. *предлагает* заинтересованным государствам принять надлежащие меры с целью противодействия могущественным экономическим кругам, которые распространяют ложное и обманчивое представление об использовании наркотиков с целью увеличения числа лиц, злоупотребляющих наркотическими средствами, и узаконивания такого злоупотребления;

6. *подчеркивает* свой призыв ко всем правительствам увеличить свою финансовую помощь Фонду Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы он мог способствовать укреплению мер по сокращению незаконного предложения, торговли и спроса на наркотические средства и призывает, в частности, государства, которым требуется помощь в осуществлении программ замены культур или обеспечения выполнения законов, представить соответствующие проекты Фонду и другим международным финансовым учреждениям или проектам для двусторонней помощи в целях развития;

7. *подчеркивает* необходимость получения странами-производителями более широкой помощи со стороны заинтересованных стран и соответствующих международных организаций для облегчения борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, включая политику замены культур или правоприменительные программы;

¹²⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XI.3, стр. 15.

¹³⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.XI.3, стр. 8.

¹³¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 5 (E/1979/35), глава XIV, раздел А.

¹³² Там же, 1980 год, Дополнение № 4 (E/1980/14), глава XII, раздел А.

¹³³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/35/3/Rev.1), глава XXIII.

8. *призывает* все государства сотрудничать надлежащим образом в целях предотвращения неконтролируемого или незаконного выращивания, производства, экспорта, импорта, перевозки и потребления наркотических средств или психотропных веществ, а также принять соответствующие меры по предотвращению использования химических веществ для производства наркотиков;

9. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам представить на тридцатой очередной сессии Комиссии полную международную программу по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы такую всеобъемлющую, координируемую всемирную стратегию можно было воплотить в кратчайшие сроки в действие с целью запрещения незаконной торговли наркотиками, искоренения незаконного производства и спроса, ознакомления граждан всех стран с опасностями, связанными с наркотиками, и лечения и восстановления трудоспособности тех лиц, которые привыкли к употреблению наркотиков или стали наркоманами;

10. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету вновь уделить особое внимание этим вопросам на своей первой очередной сессии 1981 года;

11. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам.

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/196. Массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем мандате по Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех,

будучи обеспокоена масштабами и размахом массового ухода и перемещениями населения, затрагивающими сотни тысяч мужчин, женщин и детей во многих районах мира,

отмечая огромное бремя, которое возлагается на страны и территории, являющиеся первым прибежищем и принимающие жертвы этих внешних и массовых перемещений населения,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета, касающиеся международных усилий по удовлетворению гуманитарных потребностей в чрезвычайных обстоятельствах,

ссылаясь на резолюцию 30 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 11 марта 1980 года, касающуюся прав человека и массового ухода¹³⁴,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжением крупномасштабного ухода и перемещениями населения и вытекающими из этого страданиями и проблемами соответствующих лиц и государств;

2. *выражает решимость* содействовать решению проблем, вызванных этими крупномасштабными перемещениями населения;

3. *поддерживает* просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в ее резолюции 30 (XXXVI);

4. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть доклад Генерального секретаря, который будет ей представлен на ее тридцать седьмой сессии, и на основе этого доклада сделать рекомендации о дальнейших действиях;

5. *постановляет*, в свете рассмотрения этого вопроса Комиссией по правам человека, рассмотреть его на своей тридцать шестой сессии по пункту, озаглавленному «Доклад Экономического и Социального Совета».

*96-е пленарное заседание,
15 декабря 1980 года*

35/197. Региональные, национальные и местные мероприятия по содействию и защите прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/171 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь призвала государства в тех районах, в которых отсутствуют региональные мероприятия в области прав человека, рассмотреть соглашения с целью создания в рамках своих соответствующих регионов приемлемых региональных мероприятий по содействию и защите прав человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/49 от 23 ноября 1979 года о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

1. *отмечает с удовлетворением* предпринимаемые в настоящее время в рамках Организации африканского единства усилия по разработке африканской хартии прав человека и созданию африканской комиссии по правам человека и просит Генерального секретаря поддерживать тесное сотрудничество с Генеральным секретарем Организации африканского единства в данном вопросе и информировать Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека, как он считает это нужным;

2. *приветствует с признательностью* предложение правительства Шри-Ланки принять у себя семинар государств — членов азиатского региона по рассмотрению соответствующих соглашений по содействию и защите прав человека в этом регионе;

¹³⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел A.